



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности

FSC.JOUR/533
17 октября 2007 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Председатель: Дания

527-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 17 октября 2007 года

Открытие: 10 час. 20 мин.

Заккрытие: 12 час. 55 мин.

2. Председатель: г-н Дж. Бернхард

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

- a) *Документ с информацией к размышлению, касающийся более активной роли ОБСЕ в борьбе с противопехотными минами:* Франция, Председатель, Германия
- b) *Просьба о продолжении сотрудничества в области очистки участков в Украине от неразорвавшихся боеприпасов:* Украина (FSC.DEL/533/07 OSCE+), Председатель
- c) *Финансирование ликвидации запасов компонента ракетного топлива "меланж" в Украине:* Чешская Республика
- d) *Сводный краткий отчет о специальном совещании ФСБ по вопросам готовности гражданских и военных служб к чрезвычайным ситуациям, которое состоялось в Вене 26 сентября 2007 года:* Председатель

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ ОБ ОБМЕНЕ ИНФОРМАЦИЕЙ В ОТНОШЕНИИ ПРИНЦИПОВ ОБСЕ ПО КОНТРОЛЮ ЗА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ПОСРЕДНИКОВ ПО СДЕЛКАМ С ЛЕГКИМ И СТРЕЛКОВЫМ ОРУЖИЕМ

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности принял Решение № 11/07 (FSC.DEC/11/07) об обмене информацией в отношении принципов ОБСЕ по контролю за деятельностью посредников по сделкам с легким и стрелковым оружием; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 3 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Сообщение командующего ВВС Грузии полковника Д. Найрашвили о нарушениях грузинского воздушного пространства и ракетном инциденте близ Цителубани, Грузия, 6 августа 2007 года: Председатель, полковник Д. Найрашвили (FSC.DEL/530/07), Швеция (также от имени Соединенных Штатов Америки, Латвии и Литвы) (FSC.DEL/537/07 OSCE+), Эстония, Российская Федерация, Грузия, Соединенное Королевство, Франция, Швеция (FSC.DEL/536/07 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (Приложение), Канада (FSC.DEL/534/07 OSCE+), Германия, Латвия

Пункт 4 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Заседание неофициальной "группы друзей" по вопросам относительно компонента ракетного топлива "меланж":* Словения
- b) *Региональная конференция по вопросам касетных боеприпасов, которая состоится в Бельгии 30 октября 2007 года:* Бельгия
- c) *Конференция государств, ставших жертвами применения касетных боеприпасов, состоявшаяся в Белграде 3–4 октября 2007 года:* Сербия (FSC.DEL/531/07 OSCE+)

4. Следующее заседание:

Среда, 24 октября 2007 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал.

527-е пленарное заседание
FSC Journal No. 533, пункт 3 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Соединенные Штаты выражают благодарность Грузии за начало этой дискуссии в ФСБ. Ваше выступление, а также сообщения различных международных экспертных групп, помогает внести ясность в запутанные обстоятельства ракетного инцидента, который произошел в Грузии 6 августа, и вносит вклад в наши обсуждения относительно направления дальнейших действий ОБСЕ. Мы все хотим предотвратить подобные инциденты в будущем, но, если они все же произойдут, нам нужен более совершенный механизм реагирования, чтобы истинное положение вещей выяснялось более оперативно и с меньшей путаницей.

Мы не можем строить планы на будущее без понимания прошлого, и именно в этом заключается суть данного заседания.

Выводы, сделанные в докладе совместной наблюдательной группы, оперативном отчете ОБСЕ и в отчетах независимых межправительственных экспертных групп, полностью подтверждают факты в том виде, как они были нам представлены правительством Грузии. В докладе экспертов из Российской Федерации, наоборот, выводы, сделанные во всех этих четырех докладах, ставятся под вопрос, однако убедительных свидетельств в пользу таких заявлений не приводится. Мы особенно сожалеем, что не были приняты меры, которые могли бы способствовать дальнейшему установлению фактов.

Мы расцениваем работу независимых межправительственных экспертов как профессионально компетентную и в полной мере заслуживающую доверия.

Россия не представила всех деталей относительно происхождения и доставки ракеты КХ-58, которые могли быть выявлены на основе четкой опознавательной маркировки на фрагментах ракеты. Мы предполагаем, что, поскольку Российская Федерация занимается отслеживанием транспортировки своих боеприпасов, она могла предоставить такую информацию. Мы отмечаем продолжающееся стремление правительства Грузии получить эту информацию.

Грузия, наоборот, с готовностью представляла всю соответствующую информацию, запрошенную независимыми экспертами.

Разрешите мне внести ясность по данному вопросу: доказательств, что Грузия либо сбросила ракету с одного из своих самолетов либо разместила фрагменты ракеты на земле, не имеется. Как отмечается в свидетельствах очевидцев Коллективных сил по поддержанию мира, пуск ракеты был осуществлен с воздуха. Две указанные группы независимых межправительственных экспертов в результате проверки заключили, что самолеты Грузии не могут осуществить установку или пуск такого вида оружия.

Данные грузинской радиолокации убедительны. К сожалению, Россия не представила данных первичной радиолокации.

Вторжения в воздушное пространство и ракетные удары одного государства-участника против другого являются нарушениями основополагающих принципов ОБСЕ. ОБСЕ необходимо четко высказать свое осуждение этих нарушений. В этом году мы дважды явились свидетелями инцидентов с применением средств воздушного нападения на суверенную территорию Грузии. В обоих случаях, единственные вооруженные силы, признанные способными осуществить такие нападения, находились севернее грузинской границы. В обоих случаях, данные первичной радиолокации, которые могли бы помочь подтверждению фактов, не были представлены.

Мы считаем, что в этом случае факты сами говорят за себя и теперь нам нужно подумать о будущем. Действующим председателем предложен ряд мер, которые, как нам представляется, заслуживают внимания, нами также предложены дополнительные меры предотвращения таких инцидентов в будущем. Мы представили свое мнение на заседании подготовительного комитета в понедельник, и вернемся к этому обсуждению в ходе подготовки к встрече Совета министров.

Соединенные Штаты полностью поддерживают усилия по созданию новых мер укрепления доверия между Грузией и Российской Федерацией. Мы также рассчитываем на консенсус государств-участников в отношении обязательства по недопустимости такого рода инцидентов в будущем и, если они, все же, произойдут, обязательства действовать оперативно и транспарентно в ходе выявления фактов. Возможно, во избежание таких инцидентов в других районах вдоль границы между Грузией и Россией, настало время рассмотреть вопрос о возобновлении операции ОБСЕ по пограничному мониторингу. И, в заключение, мы горячо поддерживаем усилия по обеспечению суверенитета и территориальной целостности Грузии и по мирному урегулированию ее территориальных конфликтов внутри ее международно признанных границ.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/11/07
17 октября 2007 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

527-е пленарное заседание
FSC Journal No. 533, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 11/07
ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ В ОТНОШЕНИИ ПРИНЦИПОВ ОБСЕ
ПО КОНТРОЛЮ ЗА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ПОСРЕДНИКОВ
ПО СДЕЛКАМ С ЛЕГКИМ И СТРЕЛКОВЫМ ОРУЖИЕМ

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ),

вновь подтверждая свою приверженность осуществлению в полном объеме положений Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (ЛСО) (FSC.DOC/1/00 от 24 ноября 2000 года) в целом и, в частности, что касается части D раздела III,

ссылаясь на Программу действий ООН по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней (A/CONF.192/15 от 20 июля 2001 года), в которой государства подтвердили свою приверженность разработке соответствующего национального законодательства или административных процедур для регулирования брокерской деятельности, связанной со стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также осуществлению дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями,

ссылаясь на Решение ФСБ № 8.04 "Принципы ОБСЕ по контролю за деятельностью посредников по сделкам с легким и стрелковым оружием" и на необходимость оценки выполнения указанного решения,

принимая во внимание работу, проделанную группой правительственных экспертов, созданной в 2005 году во исполнение резолюции 60/81 Генеральной ассамблеи ООН для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями (доклад Группы правительственных экспертов, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций A/62/163),

признавая важность мер по обеспечению прозрачности в области контроля за деятельностью посредников по сделкам с ЛСО как показателя эффективного

выполнения существующих обязательств, а также в качестве инструмента определения имеющегося потенциала и потребностей в дальнейшем содействии,

постановляет:

1. Просить государства-участники обменяться к 25 января 2008 года, в порядке разового обмена, информацией о существующих у них правилах относительно посреднической деятельности по сделкам с легким и стрелковым оружием, следуя при этом структуре решения ФСБ № 8/04:

- Общие принципы:
 - меры, принимаемые с целью контроля за посреднической деятельностью, имеющей место в пределах их территорий;
 - меры, принимаемые с целью контроля за посреднической деятельностью вне их территории, осуществляемой посредниками, имеющими их гражданство, либо посредниками, юридически оформленными на их территории;
 - описание существующей правовой базы для законной посреднической деятельности;
 - используемое в национальном законодательстве определение посреднической деятельности;
- Лицензирование и учет:
 - описание процесса лицензирования;
 - сроки и форма хранения данных;
- Регистрация и разрешение:
 - действует ли в отношении посредников требование о получении письменного разрешения на посредническую деятельность?
 - существует ли общенациональный реестр посредников по сделкам с оружием?
 - какая информация заносится в этот реестр и принимается во внимание при рассмотрении вопроса о выдаче лицензий?
- Обеспечение соблюдения:
 - какие предусмотрены санкции, в том числе уголовные, для эффективного обеспечения соблюдения положений о контроле за посреднической деятельностью?

2. Поручить Центру по предотвращению конфликтов (ЦПК) представить сводный доклад по полученным ответам. Этот доклад будет ограничен представлением статистических данных, касающихся выполнения договоренностей, и в нем не будет сравниваться проводимая странами политика или даваться оценка выполнению договоренностей. Доклад должен быть представлен государствам-участникам не позднее 20 февраля 2008 года. Эта задача будет решаться в рамках утвержденного бюджета ЦПК.